

	Akumulátorové články a baterie obsahující alkalické nebo jiné nekyselé elektrolyty - Bezpečnostní požadavky pro přenosné uzavřené plynotěsné akumulátorové články	ČSN EN 61809 36 4379
---	--	--------------------------------

idt IEC 61809:2000

Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes - Safety requirements for portable sealed alkaline secondary cells and batteries

Accumulateurs alcalins ou autres accumulateurs à électrolyte non acide - Exigences de sécurité pour les accumulateurs alcalins portables étanches

Sekundärzellen und Batterien mit alkalischem oder anderen nichtsäurehaltigen Elektrolyten - Sicherheitsanforderungen für tragbare gasdichte alkalische Sekundärzelellen und Batterien

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 61809:2000. Evropská norma EN 61809:2000 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 61809:2000. The European Standard EN 61809:2000 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,
2001

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

63061

Citované normy

IEC 60285 zavedena v ČSN EN 60285 + A1:1997 (36 4370) Alkalické akumulátorové články a baterie - Niklkadmiové válcové neprodyšně uzavřené akumulátorové články (idt IEC 285:1993, idt EN 60285:1994)

IEC 60664 (všechny části) částečně zavedeny v souboru ČSN 33 0420 Elektrotechnické předpisy - Koordinace izolace elektrických zařízení nízkého napětí

IEC 61436 zavedena v ČSN EN 61436:1999 (36 4377) Akumulátorové články a baterie obsahující alkalické nebo jiné nekyselé elektrolyty - Niklmetalhydridové uzavřené plynotěsné akumulátorové články (idt IEC 61436:1998, idt EN 61436:1998)

IEC 61438 dosud nezavedena

IEC 61440 zavedena v ČSN EN 61440:1999 (36 4374) Akumulátorové články a baterie obsahující alkalické nebo jiné nekyselé elektrolyty - Niklkadmiové uzavřené plynotěsné malé hranolové akumulátorové články (idt IEC 61440:1997, idt EN 61440:1997)

Informativní údaje z IEC 61809:2000

Mezinárodní norma IEC 61809 byla připravena subkomisí 21A: Sekundární články a baterie obsahující alkalické nebo jiné nekyselé elektrolyty, IEC technické komise 21: Sekundární články a baterie.

Text této normy vychází z těchto dokumentů:

FDIS	Zpráva o hlasování
21A/277/FDIS	21A/282/RVD

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

Tato publikace byla vydána podle Směrnic ISO/IEC, Část 3.

Přílohy A a B jsou pouze pro informaci.

Výbor rozhodl, že tato publikace zůstává v platnosti až do 2006. Po tomto datu tato publikace bude

- znovu potvrzena;
- zrušena;
- nahrazena revidovaným vydáním, nebo
- doplněna.

Vypracování normy

Zpracovatel: JBS s.r.o. - Ing. Miroslav Jeřábek, IČO 49688740

Technická normalizační komise: TNK 113 Elektrochemické zdroje proudu

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Marie Řivcová

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 61809
Listopad 2000

ICS 29.220.30

Akumulátorové články a baterie obsahující alkalické nebo jiné nekyselé elektrolyty -
Bezpečnostní požadavky pro přenosné uzavřené plynotěsné akumulátorové články
(IEC 61809:2000)

Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes -
Safety requirements for portable sealed alkaline secondary cells and batteries
(IEC 61809:2000)

Accumulateurs alcalins ou autres
accumulateurs à électrolyte non acide -
Exigences de sécurité pour les accumulateurs
alcalins portables étanches
(CEI 61809:2000)

Sekundärzellen und Batterien mit
alkalischem oder anderen nichtsäurehaltigen
Elektrolyten -
Sicherheitsanforderungen für tragbare
gasdichte alkalische Sekundärzellen und
Batterien
(IEC 61809:2000)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 2000-09-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit
Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské
normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na
vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoli členu CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v
každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a
kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, České republiky, Dánska, Finska,
Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska,
Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

© 2000 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref.

Č. EN 61809:2000 E

množství jsou vyhrazena národním členům CENELEC.

Předmluva

Text dokumentu 21A/277/FDIS, budoucí vydání 1 IEC 61809, vypracovaný v subkomisi SC 21A Akumulátorové články a baterie obsahující alkalické nebo jiné nekyselé elektrolyty IEC TC 21, Akumulátorové články a baterie, byl předložen k paralelnímu hlasování IEC-CENELEC a byl schválen CENELEC jako EN 61809 dne 2000-09-01.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni
vydáním identické národní normy nebo vydáním
oznámení o schválení EN k přímému používání
jako normy národní (dop) 2001-06-01
- nejzazší datum zrušení národních norem,
které jsou s EN v rozporu (dow) 2003-09-01

Přílohy označené jako „normativní“ jsou součástí této normy.

Přílohy označené jako „informativní“ jsou určeny pouze pro informaci.

V této normě je příloha ZA normativní a přílohy A a B jsou informativní.

Přílohu ZA doplnil CENELEC.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 61809:2000 byl schválen CENELEC jako evropská norma bez jakýchkoliv modifikací.

Strana 5

Obsah

Strana

1

Všeobecně

..... 6

1.1 Rozsah platnosti

..... 6

1.2 Normativní odkazy

... 6

1.3

Definice

.....	6
2 Všeobecné bezpečnostní požadavky	7
2.1 Izolace a spoje	7
2.2 Větrání	7
2.3 Řízení teploty/proudu	7
2.4 Kontakty vývodů	7
2.5 Montáž článků do baterií	7
2.6 Plán jakosti	7
3 Podmínky typové zkoušky	8
4 Specifické požadavky a zkoušky	9
4.1 Simulace předpokládaného použití	9
4.1.1 Trvalé nabíjení malým proudem	9
4.1.2 Přeprava (vibrace)	9
4.1.3 Vysoká okolní teplota (namáhání výlisku pouzdra)	9
4.1.4 Teplotní cyklování	

..... 9

4.2 Přiměřeně předvídatelné nesprávné

použití..... 10

4.2.1 Nesprávná instalace článků

.....
10

4.2.2 Vnější zkrat

.....
..... 10

4.2.3 Volný pád baterií

.....
..... 11

4.2.4 Mechanický úder (nebezpečí nárazu).....

11

4.2.5 Tepelné namáhání

.....
..... 11

4.2.6 Stlačování článků

.....
..... 11

4.2.7 Stlačování baterií

.....
..... 11

4.2.8 Nízký tlak

.....
..... 12

4.2.9 Hrubé nadměrné přebíjení

.....
12

4.2.10 Nucené vybíjení

.....
..... 12

5 Informace o

bezpečnosti.....
12

6

Značení

.....

.....	12
6.1 Značení článku	
.....	12
6.2 Značení baterie	
.....	13
6.3 Ostatní informace	
..	13
7	
Balení	
.....	13
Příloha A (informativní) Doporučení pro výrobce baterií a pro osoby provádějící montáž baterií.....	14
Příloha B (informativní) Doporučení pro koncové uživatele.....	15
Bibliografie	
.....	16
Příloha ZA (normativní) Normativní odkazy na mezinárodní publikace s jejich příslušnými evropskými publikacemi	
.....	17
Obrázek 1 - Průběh teploty pro 4.1.4 - Zkouška teplotním cyklováním (jeden cyklus).....	10
Tabulka 1 - Počet vzorků pro typové zkoušky.....	8
Tabulka 2 - Podmínky pro zkoušku vibracemi.....	9

akumulátorové články a baterie, s výjimkou knoflíkových, pro zajištění jejich bezpečného provozu při předpokládaném použití i při přiměřeně předvídatelném nesprávném použití.

1.2 Normativní odkazy

Součástí této normy jsou i ustanovení dále uvedených norem, na něž jsou odkazy v textu této mezinárodní normy. V době uveřejnění této mezinárodní normy byla platná uvedená vydání. Všechny normy podléhají revizím a účastníci, kteří uzavírají dohody na podkladě této mezinárodní normy, by měli využít nejnovějšího vydání dále uvedených norem. Členové IEC a ISO udržují seznamy platných mezinárodních norem.

IEC60285:-, Alkalické akumulátorové články a baterie - Niklkadmiové válcové neprodyšně uzavřené akumulátorové články

(Alkaline secondary cells and batteries - Sealed nickel-cadmium cylindrical rechargeable single cells)

IEC 60664 (všechny části), Koordinace izolace pro zařízení nízkého napětí

((all parts) Insulation coordination for equipment within low voltage systems)

IEC 61436:-, Akumulátorové články a baterie obsahující alkalické nebo jiné nekyselé elektrolyty - Niklmetalhydridové uzavřené plynotěsné akumulátorové články

(Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid alectrolytes - Sealed nickel-metal hydride rechargeable single cells)

IEC 61438:-, Možné bezpečnostní a zdravotní nebezpečí při používání alkalických akumulátorových článků a baterií (Příručka pro výrobce zařízení a uživatele)

(Possible safety and health hazards in the use of alkaline secondary cells and batteries - (Guide to equipment manufactures and users))

IEC 61440:-, Akumulátorové články a baterie obsahující alkalické nebo jiné nekyselé elektrolyty - Nikkadmiové uzavřené plynotěsné malé hranolové akumulátorové články

(Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid alectrolytes - Sealed nickel-cadmium small prismatic rechargeable single cells)

-- Vynechaný text --